MONITOR DE LA CAMPAÑA

ÓRGANO DE LOS INTERESES RURALES.

APARECE TODOS LOS LUNES.

Suscripción 10 pesos anticipados.

EDITOR RESPONSABLE—MANUEL CRUZ.

IMPRENTA I OFICINA DE LA REDACCION,

PLAZA DE LA "CONCORDIA"

SE RECIBEN AVISOS, HASTA EL VIERNES.

AGENTES.

BUENOS AIRES.
 Agencia de Dilijencias de D. Santiago Guillermon, Piedad 254.
 Libreria del Sr. Galliard, Florida 46.
 EXALTACION DE LA CRUZ.
 (En el pueblo.)
 Sr. D. Epifanio Reinoso
 D. Juan Suverviev i Ca.

D. Juan Pujol.
 D. Eustaquio Lopez.
 D. Juan Sorano.
 D. Enrique Lamarque.
 D. Ruperto Ordo.
 D. Manuel Montalvo.
 (En la Campaña.)
 D. Martin Domato
 D. Rodolfo Figueras.

D. Carlos Velando,
 D. Tomas D'Ambrá
 MORON.....D. Federico Figueras.
 MORENO.....D. Mariano Castillo
 LUJAN.....D. Leandro C. Rivas.
 MERCEDES.....D. Felipe A. Picot
 CHIVILCOI.....D. Benedicto Salvadores
 JILES.....D. Luis Riquet
 S. A. DE ARECO. D. Sr. Piqueto

C. DE ARECO...D. Jorje Vallet
 JUNIN.....D. Natalio Borga.
 SALTO.....D. Juan Etcheogoyhen.
 PERGAMINO.....D. Joaquin Menendez.
 S. FERNANDO...D. Modesto Dominguez.
 BRAGADO.....D. José Spuch
 ZARATE.....D. Juan Capdevielle
 COLONIA SUZA...Sr. Wernike
 NAVARRO.....D. Aniceto Larrea

EL MONITOR DE LA CAMPAÑA

E. DE LA CRUZ, 7 DE AGOSTO DE 1871.

LA CAMPAÑA.
 IV.

Los Jueces de Paz.

Hemos dicho que desde Pavon la campaña no ha dado un solo paso en la educacion politica.

El Gobierno, salvo la organizacion de las Municipalidades que hemos estudiado en nuestro articulo anterior, no ha avanzado mucho aun en la administracion de la Campaña.

Nuestros adelantos, pregonados hasta en el congreso de Ginebra, no llegan al punto conveniente.

Los gefes de ese sistema administrativo que se llaman Jueces de Paz, por antitesis quizas, son los delegados del poder Judicial i del poder politico. Ejercen a mas el poder ejecutivo, la Presidencia de la Municipalidad i la Gerfatura de policia.

Esa reunion de todos los poderes en una sola mano fué una creacion lójica de parte de la tirania; tenia Proconsules perfectamente facultados para la persecucion de los Unitarios, (léase opositores) su solo programa.

Esa administracion, tan fuerte en manos de la tirania, se ha disuelto en medio de la corriente democratica que felizmente nos invade, con todo i a pesar de todo, i ha venido a producir la falta mas absoluta de administracion que dar se pueda.

Para desempeñar democráticamente todos los ramos del servicio público que les están encomendados, con el escribiente i la partida por únicos medios

de accion, los Jueces de Paz se han encontrado frente al imposible. Su celo i patriotismo ha venido a estrellarse contra ese escollo.

Las personas mas competentes han señalado en varias ocasiones ese deplorable estado de cosas.

En los documentos que precede el código rural, el Dr. D. Valentin Alsina dice hablando de los Jueces de Paz: "Esta institucion monstruosa —i no es "la primera vez que así la clasifico— "manda una gran variacion, que divide "i reparta entre varios funcionarios, el "ejercicio de tan numerosas i diferentes "atribuciones i obligaciones."

Hasta hoi nada se ha hecho.

El ilustre Machiavello ha dicho: «El mundo va da sé.» Parece que hubiera vivido en nuestra campaña, su axioma pinta exactamente nuestro modo de ser.

En el órden Judicial los Jueces de Paz administran la Justicia de Paz propiamente dicha. En lo criminal hacen los sumarios i sus funciones corresponden entonces a las de los Jueces de Instruccion. Tienen tambien intervencion en lo civil por la confeccion de los inventarios, etc.

Examinaremos brevemente esas múltiples atribuciones.

La institucion de los Jueces de Paz en Francia es una de las creaciones del Primer Consul. Ha rendido i sigue rindiendo los mayores servicios a la sociedad Francesa. Suponemos que habra llamado la atencion de Rivadavia en sus viajes a Europa i que este la habra importado aqui.

Sea de esto lo que fuera, lo cierto es

que la Justicia de Paz es una excelente institucion, mui arraigada entre nosotros, que ha prestado i sigue prestando inmensos servicios a la campaña.

Para completar la obra tan bien empezada, no habria mas que ensanchar su accion; que el funcionario que desempeña ese delicado cargo no fuese distraido por otras atenciones i en fin que el pais tributaryese tan utiles servicios.

No diremos nada de la intervencion de los Jueces de Paz en los demas ramos del órden Judicial, sinó para hacer notar que esas múltiples atenciones imposibilitan el buen desempeño. Las fuerzas humanas tienen sus limites.

(Continuara)

AGRICULTURA.

Almanaque.

AGOSTO.

La inconstancia de las estaciones i de las lluvias en este clima, hace que hayan años en que den buenos resultados las sementeras de trigo, cebada, habas, garbanzos i guijas hechas en este mes; pero, como el labrador se espone a perder su trabajo solo las hará cuando no lo haya podido efectuar en los meses anteriores. La época mas conveniente para sembrar las papas, es la última quincena de Agosto. Con riesgo de que las heladas destruyan la huerta, ya se puede sembrar maiz, porotos, zapallos, melones, sandias i algodoni; bien que todo puede salvarse con el auxilio de los abrigos.

Para asegurar una buena cosecha de chauchas tempranas, se siembran los

porotos en hoyos bien distantes, de modo que en los intermedios se puedan hacer sucesivamente otras dos siembras. Cuando tengan cuatro hojas las plantas de la primera siembra, se hace la segunda; i cuando esta tenga cuatro hojas, se hará la tercera siembra. Si las heladas destruyesen las primeras plantas, se resiembran de nuevo.

Todavía se hacen almacigos de tabaco, cebolla, carozos i pepitas de frutas. Los hortelanos que hayap perdido sus almacigos tempranos, o aun no los hayan hecho, deben apresurarse a hacer en todo este mes los de tomates, ajies, pimientos, con la seguridad de que obtendrán frutas, aunque algo tarde.

Sigue la siembra de alberjas, lentejas i alpiste. Es tiempo propio para sembrar coles, brócolis, apio, chirivias, puerros, zanahorias, remolachas, lechugas, acederas, achicorias, acelgas, mostaza, azafrañ, espinacas, espárragos, perejil, escorzonera.

Se trasplantan ajos, cebollas, alcaculles, frutillas i todo almacigo que se halle en estado de trasplante.

Es tiempo de trasplantar parras frutales i los sarmientos plantados el año anterior. Continúa el trasplante de los árboles en que aun no aparezca la vejetacion.

En Agosto se podan las viñas, se plantan sarmientos, i debe terminar mas o menos pronto la poda de los arboles tempranos, segun se anticipe o retarde la estacion templada.

Es tiempo de injertar de pua i por aproximacion i de hacer acodos.

Las tierras de regadio deben quedar preparadas i con sus acequias listas.

FOLLETIN.

N. 7°

CONVERSACIONES.

No digo eso.

Pero al fin, la obra?

Anuncia disposiciones, pero no mereces los honores de la escena.

Agradezco sus observaciones, dijo el jóven, pero Vd. me permitirá no aprovechar de ellas. I diciendo esto desató la cinta del manuscrito i enseñó al autor atónito, un cuaderno de papel blanco.

La señora de Deffant, en una de sus cartas a Horacio Walpole, cuenta la anécdota siguiente:

"El rei (Luis XV), dias pasados, va despues de evnar a casa de Me. Victoire una de sus hijas; llama un lacayo, le da una carta i le dice: Santiago, "lévete esa carta al Duque de Choiseul (entonces Ministro) para que la entregue ahora mismo al obispo de Orleans."

Santiago va a casa de Mr. Choiseul. Se le dice que está en casa de Mr. de Penthièvre. Santiago va a dicha casa. Se avisa a Mr. Choiseul quien recibe la

carta i ordena a Cadet, primer lacayo de la Señora de Choiseul ir a buscar el obispo a todas partes i volver pronto a decirle a donde está.

Cadet vuelve despues de hora i media, dice que ha golpeado con todas sus fuerzas en casa de Monsenor i que nadie ha contestado, que ha recorrido toda la ciudad sin poder encontrar el obispo ni saber de él.

El ministro entonces toma el partido de ir a las piezas de Monsenor, sube ciento veinte i ocho gradas i da tan furiosos golpes a la puerta que dos lacayos se acuerdan i vienen a abrir en camisa. "A donde está el Obispo?"—En cama desde las diez—"Abreme su puerta,"—El obispo se acuerda—"quien es?"—Yo soi: es una carta del rei.—Una carta del rei, Jesús!.. que horas son?"—Las dos.—El obispo toma la carta—"No puedo leer sin mis anteojos?"—A donde estan?—En el bolsillo de mis calzones.—El ministro va a buscarlos i mientras tanto se decian: "Que puede contener esa carta?—Habrá muerto el Arzobispo de Paris? Habrá sucedido alguna gran desgracia?—Ambos estaban con mucho cuidado. El obispo no puede leer la carta i la entrega al ministro, quien lee estas palabras: "Monseñor el

obispo de Orleans mis hijas tienen gana de recibir un poco de cotignac (afamado dulce de membrillo que se hace en Orleans) quieren que sea en cajitas mis chicas, sírvase mandarme un poco, si Vd. no tiene, le ruego..." En esta parte de la carta habia una silla de manos dibujada, i abajo de la silla: "... De mandar inmediatamente buscar en su ciudad episcopal i que las cajitas sean muy chicas, ruego a Dios, señor obispo, os tenga en su santa guardia. LUIS. I despues en post-data: "La silla de mano no significa nada; estaba dibujada por mis hijas sobre este pliego que entró a la mano." Podeis jugar del asombro de los dos ministros. Se mandó inmediatamente un correo: el cotignac llegó al dia siguiente. Ya ni falta hacia. El rei mismo ha contado la historia, de la cual los ministros no quisieron hablar los primeros."

Desde que Sotzeby ha publicado las Geórgicas de Virjilio en diez idiomas, los Ingleses han querido probar que su idioma era el que mas se acerca al orijinal.

Efectivamente, mientras que para traducir los 2188 versos latinos que contiene el poema, los Franceses han precisado 2557 versos, los Italianos 3709, los Españoles 4241, los Ingleses no han precisado sino 2477.

Pero los Alemanes que han traducido el poema verso por verso ¿no tienen acaso la superioridad?

Para sustraerse a la fuerza de este argumento: los Ingleses han calculado el número de palabras. Así para 48 palabras de Virjilio, los Alemanes ponen 72, los Españoles 81, los Italianos 82, los Franceses 97, los Ingleses 65.

Los Ingleses ganan pues sobre ese terreno, pero han ido mas lejos todavía. I calculando el número de sílabas pretenden probar que su idioma realiza una concision superior a la del mismo latin.

Efectivamente en el latin i en el Aleman se encuentra 32,720 sílabas i en el Ingles solamente 24770. Los Españoles llevan ese número hasta 46,651.

Esas cifras las tomamos del Diario para todos. Los lectores que tienen poco que hacer, pueden revirlas si gustan.